

HAMRON

001-201



SE HÖGTRYCKSTVÄTT

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO HØYTRYKKSSPYLER

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN HIGH-PRESSURE WASHER

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

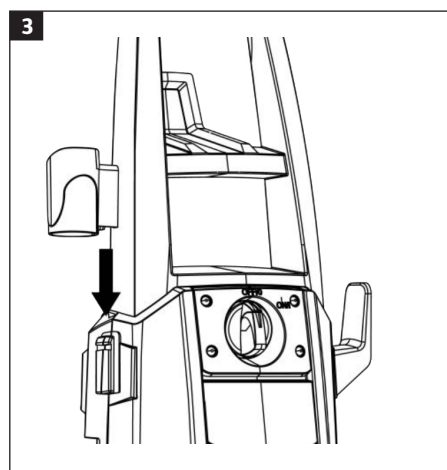
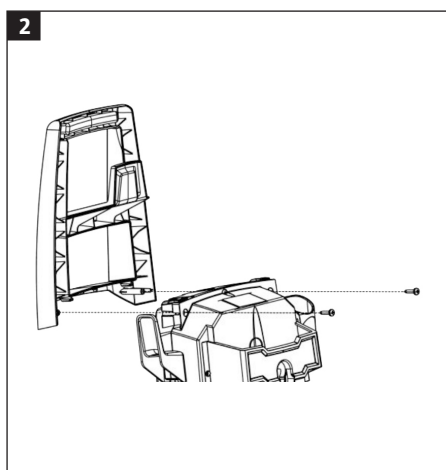
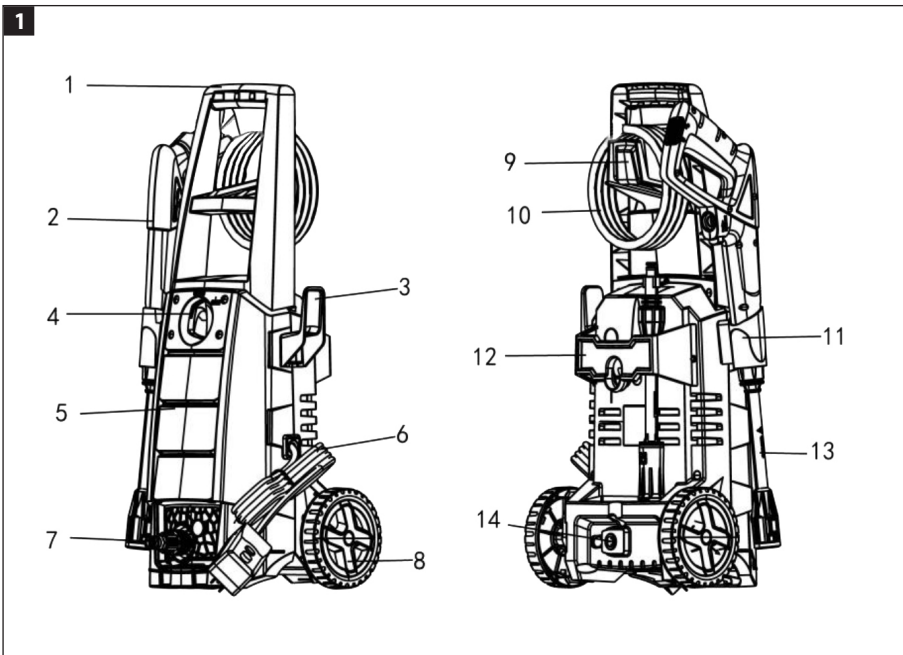
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

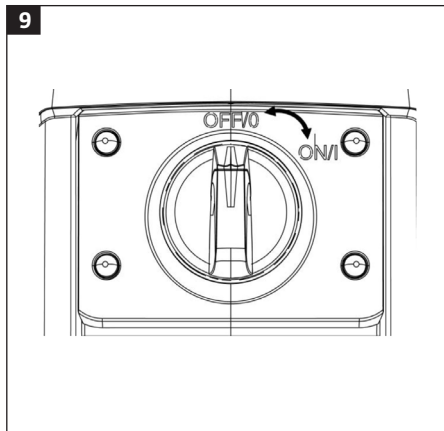
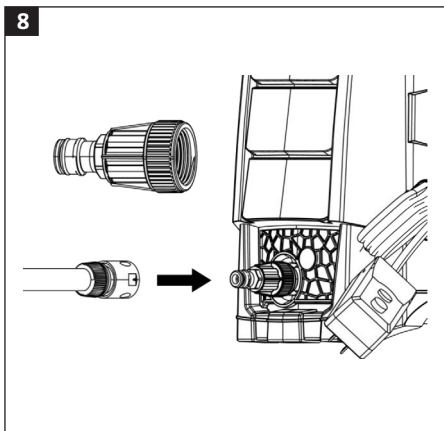
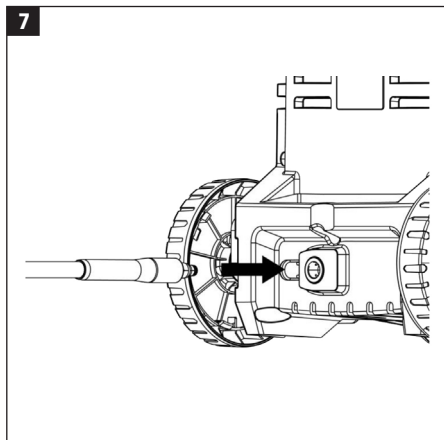
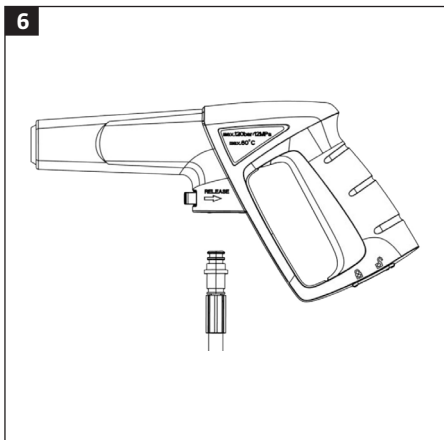
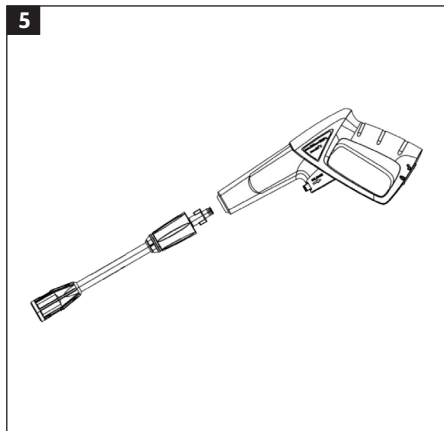
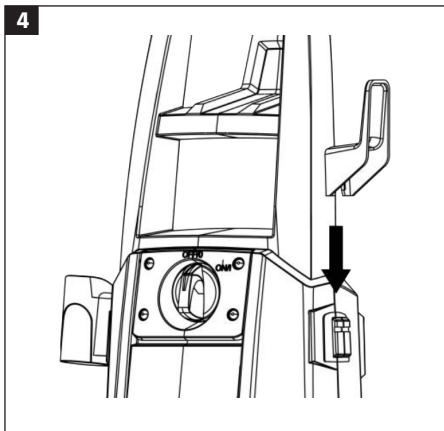
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2016-11-30

© Jula AB





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anvisningarna ska följa med apparaten om du säljer den eller lämnar den vidare.
- Följ alltid gällande regler rörande arbetsplatssäkerhet och olycksfallsförebyggande.
- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på produkten före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall och/eller allvarlig personskada.
- Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används fel. Strålen får inte riktas mot människor eller djur, mot spänningsförande elutrustning eller mot högtryckstvättaggregatet.
- Använd skyddsglasögon och lämplig personlig skyddsutrustning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Vattenstrålen från högtrycksmunstycket gör att sprutpistolen rycker till när avtryckaren trycks in. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans och håll stadigt i sprutpistolen och sprutlansen.
- Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.
- Använd inte apparaten vid temperatur lägre än 0 °C.

VARNING!

- **Använd endast kemikalier som tillverkaren rekommenderar.**

Användning av andra tvättmedel eller kemikalier kan medföra säkerhetsrisker.

- **Rikta inte strålen mot dig själv eller någon annan, till exempel för att rengöra kläder eller skor.**
- **Använd inte apparaten i närheten av andra personer som inte bär skyddskläder.**
- **Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.**
- **Stäng av apparaten med strömbrytaren och dra ut stickproppen vid längre uppehåll i arbetet.**

Elektriska komponenter

- Vidrör inte stickproppen eller sladden med våta händer eller kroppsdelar.
- Alla spänningsförande komponenter i arbetsområdet måste skyddas mot inträngande vatten.
- Dra sladden och eventuell förlängningssladd så att den inte blir överkörd, trampad eller klämd eller utgör en snubblingsrisk. Skydda sladdar från värme, olja och skarpa kanter.
- Lämna aldrig apparaten i gång utan uppsikt.
- Använd inte apparaten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Använd aldrig utspädd eller utspädd lösningsmedel, som bensin, aceton, förtunning, brännolja eller liknande, eller utspädda syror, i apparaten. Sådana ämnen skadar apparaten och ger sprutdimma som är giftig och explosiv eller starkt antändlig.
- Använd aldrig apparaten med antändliga eller giftiga vätskor eller vätskor som på annat sätt är inkompatibla med apparaten.
- Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn – kvävningsrisk.

- Använd endast reservdelar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Stäng av apparaten och dra ut stickproppen före rengöring, inställning, underhåll, förvaring och/eller transport.

VARNING!

- **Kontrollera sladden och stickproppen med avseende på skador före varje användning. Använd inte apparaten om sladden eller andra viktiga delar, till exempel säkerhetsanordningar, högtrycksslangar och avtryckarhandtag, är skadade.**
- **Om förlängningssladd används ska anslutningen ha tillräcklig kapslingsklass och får inte dränkas i vatten eller annan vätska. Låt aldrig anslutningen ligga på marken. Använd helst sladdvinda med anslutningarna minst 60 mm över marken.**
- **Spruta aldrig antändliga vätskor – explosionsrisk.**
- **Vatten som har passerat bakströmningsstopp är inte tjänligt som dricksvatten.**
- **Högtrycksslangar, monteringsdetaljer och kopplingar är säkerhetskritiska delar. Använd endast slangar, monteringsdetaljer och kopplingar som tillverkaren rekommenderar.**

Användning av rengöringsmedel

- Felaktig användning av rengöringsmedel kan medföra allvarig personskada och/eller egendomsskada.
- Förvara rengöringsmedel oåtkomligt för barn.

Förlängningssladd

- Olämplig förlängningssladd kan medföra risk för brand och/eller elolycksfall.
- Dra alltid ut förlängningssladden helt.
- Sladdanslutningar ska hållas torra och ovanför mark.

- Eventuell förlängningssladd ska uppfylla nedanstående krav rörande ledartvårsnittsarea och längd:

1,0 mm ²	Max. 12,5 m
1,5 mm ²	Max. 20 m
2,5 mm ²	Max. 30 m

Placering

- Apparaten ska placeras på plant, stabilt underlag vid drift, hantering, transport och förvaring. Om apparaten välter eller faller kan den orsaka personskada.

Nätanslutning

- Elanslutning får endast utföras av behörig elektriker. Elanslutning ska uppfylla IEC60364-1.
- Apparaten ska anslutas till nät med jordfelsbrytare med utlösningssström högst 30 mA.
- Kortvarigt spänningsfall kan uppstå när apparaten startas, vilket kan påverka annan utrustning. Om elnätets impedans Z_{max} är lägre än 0,335 ohm, uppstår vanligen inte sådana störningar. Kontakta din elleverantör för mer information.
- Felaktigt ansluten jordad stickpropp kan medföra elolycksfall:
 - Rådfråga elektriker eller kvalificerad personal om du har frågor om elanslutning eller jordning.
 - Ändra aldrig stickproppen på något sätt.
 - Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.

Säkerhetsanordningar

- Apparaten är försedd med övertrycksventil.
- Sprutpistolen har en avtryckarspär.
- Apparaten är försedd med överhettningsskydd. Vid överhettning

startar apparaten igen efter några minuter, när den svalnat.

Kvarstående risker

Användning av apparaten kan medföra nedanstående risker.

- Vibrationsskador (om apparaten används under långa perioder eller inte hanteras och underhålls korrekt).
- Personskada och/eller egendomsskada till följd av trasiga tillbehör eller kast till följd av kontakt med dolda föremål.

Vätskedimma

- Vätskedimma kan bildas vid högtrycksspolning. Undvik att andas in vätskedimman, den kan vara hälsoskadlig.

Symboler

	Maskinen är inte lämpad för anslutning till dricksvattennätet, om det inte är försett med bakströmningsstopp.
	Håll minst 15 m säkerhetsavstånd.
	Dubbelisolerad. Skyddsklass II.
	Ljudvärde.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1 500 W
Skyddsklass	II
Kapslingsklass	IPX5
Märktryck	8 bar/8 MPa
Maxtryck	120 bar/12 MPa
Märkflöde	6,0 l/min
Maxflöde	7,2 l/min
Max. inloppstryck	7 bar/0,7 MPa
Slanglängd	5 m
Kabellängd	5 m
Mått	25 x 65 x 32 cm
Vikt	6,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	76 dB(A), K = 3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA	90 dB(A), K = 3 dB
Garanterad ljudeffektnivå, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibration	3,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING!

Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

BILD 1

1. *Transporthandtag*
2. *Sprutpistol*
3. *Hållare för nätsladd*
4. *Strömbrytare*
5. *Front*
6. *Nätsladd*
7. *Inlopp, vatten*
8. *Hjul*
9. *Högtrycksslang*
10. *Hållare för högtrycksslang*
11. *Hållare för sprutpistol*
12. *Hållare för spolmunstycke*
13. *Lans*
14. *Utlopp, högtryck*

MONTERING

1. Montera transporthandtaget på huvudenheten med två skruvar.

BILD 2

2. Montera sprutmunstyckets hållare på högtryckstvärens högra sida genom att skjuta den neråt i spåret.

BILD 3

3. Montera nätsladdens hållare på högtryckstvärens vänstra sida genom att skjuta den neråt i spåret.

BILD 4

4. Montera sprutmunstycket på sprutpistolen genom att trycka in sprutmunstycket i sprutpistolen och vrida det så att det låser fast.

BILD 5

5. Anslut högtrycksslangen till sprutpistolen. Koppla högtrycksslangens anslutning till sprutpistolen och lås genom att dra åt muttern.

BILD 6

6. Anslut högtrycksslangen till utloppskopplingen på högtrycksvättens baksida.

BILD 7

7. Anslut vattenslangen till högtrycksvättens vatteninlopp och anslut vattenslangen till slangkopplingen.

BILD 8

HANDHAVANDE

Avsedd användning

- Högtrycksvätten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Om högtrycksvätten ska anslutas till dricksvattennätet måste den förses med lämpligt bakströmningsskydd.
- Beakta nominell ingående maximiström för högtrycksvätten.
- Högtrycksvätten är avsedd för rengöring av fordon, byggnader, terrasser, fasader etc. med rent vatten, eventuellt med tillsats av biologiskt nedbrytbart rengöringsmedel. Den kan också användas för rengöring av markbeläggning och hängrännor.

OBS!

- **Minsta slangdimension är 1/2" (13 mm).**
- **Slangen ska vara armerad.**
- **Ingående vattenflöde måste vara minst lika stort som högtrycksvättens maximala flöde.**
- **Kör inte högtrycksvätten utan vätska längre än två minuter, det skadar högtryckspumpen. Om trycket inte blir tillräckligt högt inom två minuter, stäng av högtrycksvätten och följ anvisningarna i felsökningstabellen.**

Överbelastningsskydd

Överbelastningsskyddet stänger av högtrycksvätten vid hög effektförbrukning.

Starta högtrycksvätten

1. Placera högtrycksvätten på ett plant och stabilt underlag.
2. Sätt i stickproppen.
3. Koppla på vattenförsörjningen.
4. Sätt strömbrytaren i läge ON.

BILD 9

Avlufta högtrycksvätten

Avluftning av högtrycksvätten ska göras på följande sätt innan användning:

1. Starta högtrycksvätten med strömbrytaren.
2. Lossa sprutpistolspärren.
3. Tryck in avtryckaren. Högtrycksvätten börjar arbeta.
4. Låt högtrycksvätten gå tills det kommer vatten utan bubblor genom munstycket.
5. Släpp avtryckaren.
6. Lås sprutpistolspärren.

OBS!

Vid avluftning, kör inte högtrycksvätten längre än två minuter

Högtrycksspolning

OBS!

- **Håll munstycket minst 30 cm från målade ytor vid rengöring, för att undvika skada.**
 - **Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan stickproppen sätts i.**
 - **Apparaten ska placeras stående på plant, stabilt underlag vid användning.**
1. Anslut vattentillförsel och sätt i stickproppen enligt anvisningarna.
 2. Öppna vattenkranen.
 3. Sätt strömbrytaren i läge ON.
 4. Håll stadigt i sprutpistolen med båda händerna.
 5. Rikta munstycket mot den yta som ska rengöras.

6. Lås upp avtryckarspärren och tryck in avtryckaren tills en jämn stråle flödar genom munstycket och tar med sig eventuell luft från slangen.
7. Släpp avtryckaren för att avbryta strålen och stänga av apparaten. Hög tryck kvarstår i apparaten.

Justera vattenstrålen

Justera spolmunstyckets vattenstråle genom att vrida spolmunstyckets främre del medurs/moturs.

Vid paus i arbetet

1. Släpp avtryckaren.
2. Lås sprutpistolens spär.
3. Placera sprutpistolen med sprutlansen i förvaringsläge.
4. Stäng av högtrycksvätten med strömbrytaren om den inte ska användas på 5 minuter eller mer.

Efter avslutat arbete

1. Släpp avtryckaren.
2. Stäng av högtrycksvätten med strömbrytaren.
3. Dra ut stickproppen.
4. Tryckavlasta högtrycksvätten innan högtrycksslangen lossas från sprutpistolen eller högtrycksvätten.
5. Stäng av vattenkranen.
6. Tryck in avtryckaren för att avlasta eventuellt kvarstående tryck i systemet.
7. Släpp avtryckaren.
8. Lås sprutpistolspärren.
9. Placera sprutpistolen i förvaringspositionen.
10. Placera båda sprutlansarna i förvaringspositionen. Placera den grövre sprutlansen med munstycket nedåt.
11. Linda upp högtrycksslangen på slangrullen.
12. Placera sladden i tillbehörsutrymmet.

OBS!

- **När högtrycksvätten använts kan varmt vatten rinna ut när inloppsslangen eller högtrycksslangen kopplas loss.**
- **Koppla bort vattentillförseln från apparaten.**

UNDERHÅLL

- Förvara högtrycksvätten, dess delar och tillbehör, oåtkomligt för barn. Lämplig förvaringstemperatur är 10 – 30 °C. Utsätt inte högtrycksvätten för frost – risk för sönderfrysning.
- Förvara högtrycksvätten i förpackningen eller på annat sätt dammskyddat.

Frysskydd

1. Töm högtrycksvätten och alla tillbehör på vatten för att undvika risk för sönderfrysning.
2. Koppla bort vattentillförseln från högtrycksvätten.
3. Lossa sprutlansen från sprutpistolen.
4. Starta högtrycksvätten med strömbrytaren.
5. Håll avtryckaren intryckt tills det slutar rinna vatten genom munstycket.
6. Släpp avtryckaren.
7. Lås sprutpistolspärren.
8. Stäng av högtrycksvätten med strömbrytaren.
9. Förvara högtrycksvätten och alla tillbehör frostfritt.

Högtrycksslang

- Hantera och förvara högtrycksslangen försiktigt, dess armering skadas lätt.
- Vik eller kläm inte slangen.
- Undvik att trampa på eller köra över slangen.
- Akta slangen för värme, olja och skarpa kanter.

Inloppsfilter

- Rengör inloppsfiltret regelbundet.
- Avlägsna anslutningsstycket från vatteninloppet och skölj det med varmvatten för att undvika att pumpen sätts igen.
- Rensa munstycket med det medföljande verktyget. Lossa lansen från sprutpistolen. Avlägsna eventuella föroreningar från munstycket och skölj rent.

OBS!

- **Var försiktig så att inte filtret skadas.**
- **Dra ut filtret med en plattång.**
- **Rengör filtret under rinnande vatten.**
- **Sätt tillbaka filtret i vatteninloppet.**

Transport

OBS!

- **Risk för personskada och/eller egendomsskada.**
- **Beakta apparatens vikt vid transport.**

Transport för hand

- Stäng av högtrycksvätten, koppla bort vattentillförseln och dra ut stickproppen.
- Dra ut transporthandtaget tills det låses på plats. Använd eventuella transportskydd.
- Luta högtrycksvätten mot dig så att den balanserar på hjulen och flytta den med hjälp av transporthandtaget.
- Håll alltid högtrycksvätten i transporthandtaget.

Transport med fordon

- Sätt på locket på flaskan med rengöringsmedel om högtrycksvätten ska transporteras liggande.
- Säkra högtrycksvätten så att den står stadigt.
- Skydda högtrycksvätten från vibrationer och stötar under transporten.
- Se till att högtrycksvätten inte kan flytta sig eller välta under transport.

FELSÖKNING

Tryckavlasta och stäng av högtrycksvätten och dra ut stickproppen före justering, rengöring och/eller underhåll. Se felsökningsschemat nedan vid eventuella problem. Kontroll och reparation av elektriska komponenter får endast utföras av kvalificerad personal. Kontakta återförsäljaren vid problem eller frågor.

Problem	Orsak	Åtgärd
Högtrycksvätten startar inte.	Stickproppen är inte isatt.	Sätt i stickproppen.
	Nätuttaget är inte spänningssatt.	Prova ett annat nätuttag.
	Säkringen har löst ut.	Stäng av eventuella andra apparater som är anslutna till samma krets och byt säkringen.
	Eventuell förlängningssladd är defekt.	Prova utan förlängningssladd.
Trycket varierar.	Pumpen suger luft.	Kontrollera att slangar och anslutningar är lufttäta.
	Ventiler är igensatta, slitna eller har fastnat.	Rengör och sätt tillbaka, eller kontakta återförsäljaren.
	Pumpens tätningar är slitna.	Rengör och sätt tillbaka, eller kontakta återförsäljaren.
Högtrycksvätten stannar.	Felaktig nätspänning.	Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
	Överhettningsskyddet har löst ut.	Låt högtrycksvätten svalna i 5 minuter.
	Munstycket är delvis igensatt.	Rensa munstycket.
Pulserande flöde.	Luft i inloppsslangen.	Tryck in avtryckaren och låt vatten rinna ut tills normalt drifttryck återställts.
	Vattentillförseln är otillräcklig.	Kontrollera att vattnets inloppstryck är tillräckligt.
	Munstycket/vattenfiltret är delvis igensatt.	Rensa munstycket/vattenfiltret.
	Slangen är vikt eller klämd.	Räta ut slangen.
Högtrycksvätten startar men ger inget vatten.	Pump, slangar och/eller tillbehör är frusna.	Låt pump, slangar och/eller tillbehör tina.
	Ingen vattentillförsel.	Anslut vattentillförsel.
	Vattenfiltret/munstycket är igensatt.	Rensa vattenfiltret/munstycket.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Anvisningene skal følge med apparatet hvis du selger det eller gir det videre.
- Følg alltid gjeldende regler for sikkerhet på arbeidsplassen og for forebygging av ulykker.
- Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på produktet før bruk. Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for el-ulykker og/eller alvorlig personskade.
- Høytrykksstråler kan være farlige hvis de brukes feil. Ikke rett strålen mot mennesker eller dyr, mot strømførende utstyr eller mot høytrykksspyleraggregatet.
- Bruk beskyttelsesbriller og egnet personlig beskyttelsesutstyr.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemminger, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av apparatet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Vannstrålen fra høytrykksmunnstykket gjør at sprøytepistolen rykker til når avtrekkeren trykkes inn. Sørg for at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse, og hold godt i sprøytepistolen og sprøytelansen.
- Forlat aldri apparatet påslått uten tilsyn.
- Apparatet må ikke brukes ved temperaturer under 0 °C.

ADVARSEL!

- **Bruk kun kjemikalier som er anbefalt av produsenten. Bruk av andre vaskemidler eller kjemikalier kan medføre sikkerhetsrisiko.**

- **Ikke rett strålen mot deg selv eller andre, for eksempel for å rengjøre klær eller sko.**
- **Ikke bruk apparatet i nærheten av andre personer som ikke bruker verneklær.**
- **Ikke la personer som er ukjent med maskinen, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke den.**
- **Slå av apparatet med strømbryteren og trekk ut strømledningen hvis du skal ta lange pauser i arbeidet.**

Elektriske komponenter

- Ikke berør støpselet eller ledningen med våte hender eller kroppsdelar.
- Alle spenningsførende komponenter i arbeidsområdet må beskyttes mot inntrengende vann.
- Legg ledningen og eventuell skjøteledning slik at ingen kjører over den, trækker på den, setter den i klem eller snubler i den. Beskytt ledninger fra varme, olje og skarpe kanter.
- Forlat aldri apparatet påslått uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Bruk aldri utblandede eller uutblandede løsemidler, som bensen, aceton, fortynning, brennolje eller lignende, eller uttynnede syrer, i apparatet. Slike stoffer skader apparatet og gir en sprøytet damp som er giftig og eksplosiv eller svært brannfarlig.
- Bruk aldri apparatet med brannfarlige eller giftige væsker, eller væsker som på andre måter ikke er kompatible med apparatet.
- Sørg for at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som produsenten anbefaler.

- Slå av maskinen og trekk ut støpselet før rengjøring, installasjon, vedlikehold, oppbevaring og/eller transport.

ADVARSEL!

- **Kontroller ledningen og stikkontakten for skader før hver gangs bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skader på ledninger eller andre viktige deler, for eksempel sikkerhetsanordninger, høytrykksslanges og utløserhåndtak.**
- **Hvis skjøteledning skal brukes, skal tilkoblingen ha tilstrekkelig høy kapslingsklasse, og den skal ikke senkes ned i vann eller annen væske. La aldri tilkoblingen ligge på bakken. Bruk helst en ledningstrømmel med tilkoblingene minst 60 mm over bakken.**
- **Må ikke brukes til brennbare væsker – eksplosjonsfare.**
- **Vann som har passert tilbakestrømningssperren, er ikke egnet som drikkevann.**
- **Høytrykksslanges, monteringsdeler og koblinger er sikkerhetskritiske deler. Bruk kun slanger, monteringsdeler og koblinger som anbefales av produsenten.**

Bruk av rengjøringsmiddel

- Feil bruk av rengjøringsmiddel kan medføre alvorlig personskade og/eller skade på eiendom.
- Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn.

Skjøteledning

- Uegnet skjøteledning kan medføre fare for brann og/eller el-ulykker.
- Trekk alltid skjøteledningen helt ut.
- Slangekoblinger skal holdes tørre og over bakken.
- Eventuell skjøteledning skal oppfylle nedenstående krav til ledertverrsnitt og lengde:

1,0 mm ²	Maks. 12,5 m
1,5 mm ²	Maks. 20 m
2,5 mm ²	Maks. 30 m

Plassering

- Apparatet skal plasseres på et jevnt, stabilt underlag under drift, håndtering, transport og oppbevaring. Hvis apparatet velter eller faller, kan det forårsake personskade.

Tilkobling til strøm

- Strømtilkobling skal kun utføres av autorisert elektriker. Strømtilkobling skal oppfylle IEC60364-1.
- Apparatet skal kobles til krets med jordfeilbryter med utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Kortvarig spenningsfall kan oppstå når apparatet startes, noe som kan påvirke annet utstyr. Hvis strømmnettets impedans Z_{max} er lavere enn 0,335 ohm, oppstår det vanligvis ikke slike forstyrrelser. Ta kontakt med strømleverandøren din for mer informasjon.
- Feil tilkoblet jordet støpsel kan føre til el-ulykker:
 - Spør en elektriker eller kvalifisert personell hvis du har spørsmål om strømtilkobling eller jording.
 - Utfør aldri noen form for endringer på støpselet.
 - La en godkjent elektriker installere et jordet strømuttak hvis støpselet ikke passer til stikkontakten.

Sikkerhetsanordninger

- Apparatet er utstyrt med overtrykksventil.
- Sprøytepistolen har en avtrekkersperre.
- Apparatet er utstyrt med overopphetingsvern. Ved overoppheting starter apparatet igjen etter noen minutter, når det har kjølt seg ned.

Andre farer

Bruk av apparatet kan medføre risikoene nevnt nedenfor.

- Vibrasjonsskader (dersom apparatet brukes i lange perioder av gangen, eller ikke brukes og vedlikeholdes korrekt).
- Personskade og/eller eiendomsskade som følge av ødelagt tilbehør, eller kast som følge av kontakt med skjulte gjenstander.

Væskedamp

- Det kan dannes væskedamp ved høytrykksspyling. Unngå å puste inn dampen, det kan være helseskadelig.

Symboler

	Apparatet er ikke egnet for tilkobling til drikkevannsnettet dersom den ikke er utstyrt med en tilbakestrømningssperre.
	Hold minst 15 meters sikkerhetsavstand.
	Dobbeltisolert. Beskyttelsesklasse II.
	Lydnivå.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1 500 W
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsklasse	IPX5
Nominelt trykk	8 bar/8 MPa
Makstrykk	120 bar/12 MPa
Nominell gjennomstrømning	6,0 l/min
Maks. gjennomstrømning	7,2 l/min
Maks. inntakstrykk	7 bar / 0,7 MPa
Slangelengde	5 m
Kabellengde	5 m
Mål	25 x 65 x 32 cm
Vekt	6,5 kg
Lydtrykknivå, LpA	76 dB(A), K = 3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA	90 dB(A), K = 3 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibrasjon	3,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

BILDE 1

1. Transporthåndtak
2. Sprøytepipistol
3. Holder til strømledning
4. Strømbryter
5. Fremre ende
6. Strømledning
7. Inntak, vann
8. Hjul
9. Høytrykksslange
10. Holder til høytrykksslange
11. Holder til sprøytepipistol
12. Holder til spylemunnstykke
13. Lanse
14. Utløp, høytrykk

MONTERING

1. Monter transporthåndtaket på hovedenheten med to skruer.

BILDE 2

2. Monter sprøytelansens holder på høytrykksspylerens høyre side ved å skyve den ned i sporet.

BILDE 3

3. Monter strømledningens holder på høytrykksspylerens venstre side ved å skyve den ned i sporet.

BILDE 4

4. Monter sprøytelansen på sprøytepipistolen ved å trykke inn sprøytelansen i sprøytepipistolen og vri på den for å låse den fast.

BILDE 5

5. Koble høytrykksslangen til sprøtepistolen. Koble høytrykksslangens tilkobling til sprøtepistolen og lås den ved å stramme mutteren.

BILDE 6

6. Koble høytrykksslangen til utløpskoblingen på høytrykksspylerens bakside.

BILDE 7

7. Koble vannslangen til høytrykksspylerens vanninnløp og koble vannslangen til slangekoblingen.

BILDE 8

BRUK

Bruksområde

- Høytrykksspyleren er kun beregnet til privat bruk.
- Hvis høytrykksspyleren skal kobles til drikkevannsnettet, må den først utstyres med en egnet tilbakestrømningsbeskyttelse.
- Ta i betraktning nominell inngående maksimal strøm for høytrykksvann.
- Høytrykksvann er beregnet for rengjøring av kjøretøy, bygninger, terrasser, fasader etc. med rent vann, evt. med tilsetning av biologisk nedbrytbart rengjøringsmiddel. Den kan også brukes til rengjøring av heller og takrenner.

MERK!

- **Minste slangedimensjon er 1/2" (13 mm).**
- **Slangen skal være armert.**
- **Den inngående vanntilførselen må være minst like stor som høytrykksspylerens maksimale tilførsel.**
- **Ikke kjør høytrykksvasken uten væske i mer enn to minutter, det skader høytrykkspumpen. Hvis trykket ikke blir tilstrekkelig høyt innen to minutter, slår**

du av høytrykksspyleren og følger anvisningene i feilsøkingstabellen.

Overbelastningsvern

Overbelastningsvernet slår av høytrykksspyleren ved for høy effektbruk.

Starte høytrykksspyleren

1. Plasser høytrykksspyleren på et jevnt og stabilt underlag.
2. Sett støpselet i stikkkontakten.
3. Koble til vannforsyningen.
4. Still strømbryteren på ON.

BILDE 9

Lufte ut høytrykksspyleren

Høytrykksspyleren skal luftes ut på følgende måte før bruk:

1. Start høytrykksspyleren med strømbryteren.
2. Løsne sprøtepistolsperren.
3. Trykk inn utløseren. Høytrykksspyleren begynner å gå.
4. La høytrykksspyleren gå til det kommer vann uten bobler ut av munnstykket.
5. Slipp utløseren.
6. Lås sprøtepistolsperren.

MERK!

Ved utlufting skal ikke høytrykksspyleren gå i lengre enn to minutter.

Høytrykksspyling

MERK!

- **Hold munnstykket minst 30 cm fra malte flater ved rengjøring for å unngå skader.**
 - **Kontroller at strømbryteren er i avslått posisjon før stikkkontakten settes inn.**
 - **Apparatet skal plasseres stående på et jevnt, stabilt underlag under bruk.**
1. Koble til vanntilførselen og sett inn stikkkontakten i henhold til anvisningene.

2. Åpne vannkranen.
3. Still strømbryteren på ON.
4. Hold sprøytepipistolen stødig med begge hendene.
5. Rett munnstykket mot den overflaten som skal rengjøres.
6. Lås opp avtrykksperren og trykk inn avtrykkeren til en jevn stråle spruter ut gjennom munnstykket og tar med seg eventuell luft fra slangen.
7. Slipp avtrykkeren for å stoppe strålen og slå av apparatet. Det er fortsatt høyt trykk i apparatet.

Juster vannstrålen

Juster spylemunnstykkets vannstråle ved å vri spylemunnstykkets fremste del med/mot klokken.

Ved pause i arbeidet

1. Slipp utløseren.
2. Lås sprøytepipistolens sperre.
3. Plasser sprøytepipistolen med sprøytelansen i oppbevaringsmodus.
4. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren hvis den ikke skal brukes på 5 minutter eller mer.

Etter avsluttet arbeid

1. Slipp utløseren.
2. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren.
3. Trekk ut stikkontakten.
4. Trykkavlast høytrykksspyleren før du tar høytrykksslangen løs fra sprøytepipistolen eller høytrykksspyleren.
5. Steng vannkranen.
6. Trykk inn utløseren for å slippe ut eventuelt resterende trykk i systemet.
7. Slipp utløseren.
8. Lås sprøytepipistolens sperre.

9. Plasser sprøytepipistolen i oppbevaringsposisjonen.
10. Plasser begge sprøytelansene i oppbevaringsposisjonen. Plasser den største sprøytelansen med munnstykket vendt nedover.
11. Vikle opp høytrykksslangen på slangerullen.
12. Sett ledningen tilbake i tilbehørsrommet.

MERK!

- **Når høytrykksvasken brukes, kan varmt vann renne ut når innløpsslangen eller høytrykksspyleren kan kobles løs.**
- **Koble vanntilførselen fra apparatet.**

VEDLIKEHOLD

- Oppbevar høytrykksvasken, delene og tilbehøret, utilgjengelig for barn. Egnet oppbevaringstemperatur er 10–30 °C. Ikke utsett høytrykksspyleren for frost – fare for frostskaider.
- Oppbevar høytrykksspyleren i emballasjen eller beskyttet mot støv på annen måte.

Frostbeskyttelse

1. Tøm høytrykksspyleren og alle tilbehør for vann for å unngå fare for frostskaider.
2. Koble fra høytrykksvaskerens vanntilførsel.
3. Løsne sprøytelansen fra sprøytepipistolen.
4. Start høytrykksspyleren med strømbryteren.
5. Hold avtrykkeren inne til det slutter å renne vann ut gjennom munnstykket.
6. Slipp utløseren.
7. Lås sprøytepipistolens sperre.
8. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren.
9. Oppbevar høytrykksspyleren og alle tilbehør på et sted uten frost.

Høytrykksslange

- Behandle og oppbevar høytrykksslangen forsiktig, ettersom armeringen lett kan ta skader.

- Ikke brett eller klem slangen.
- Unngå å trække på eller kjøre over slangen.
- Beskytt slangen fra varme, olje og skarpe kanter.

Inntaksfilter

- Rengjør inntaksfilteret regelmessig.
- Løsne tilkoblingsstykket fra vanninntaket og skyll det med varmtvann for å unngå at pumpen går tett.
- Rengjør munnstykket med det medfølgende verktøyet. Løsne lansen fra sprøytepipetten. Fjern eventuelle urenheter fra munnstykket og skyll rent.

MERK!

- **Vær forsiktig så du ikke skader filteret.**
- **Trekk filteret ut med en rettetang.**
- **Rengjør filteret under rennende vann.**
- **Sett filteret tilbake i vanninntaket.**

Transport

MERK!

- **Fare for personskafe og/eller eiendomsskafe.**
- **Vær oppmerksom på apparatets vekt ved transport.**

Ved transport for hånd

- Slå av høytrykksspyleren, koble fra vanntilførselen og trekk ut stikkontakten.
- Trekk ut transporthåndtaket til det låses på plass. Bruk eventuelle transportbeskyttelser.
- Hell høytrykksspyleren mot deg slik at den balanserer på hjulene, og flytt den ved hjelp av transporthåndtaket.
- Hold alltid høytrykksspyleren i transporthåndtaket.

Transport med kjøretøy

- Sett lokket på flasken med rengjøringsmiddel dersom høytrykksvasken skal transporteres liggende.
- Sikre høytrykksspyleren slik at den står stødig.

- Beskytt høytrykksspyleren fra vibrasjoner og støt under transporten.
- Pass på at høytrykksspyleren ikke kan flytte seg eller velte under transport.

FEILSØKING

Trykkavlast og slå av høytrykksspyleren og trekk ut støpselet før justering, rengjøring og/eller vedlikehold. Se feilsøkingsskjemaet nedenfor ved eventuelle problemer. Kontroll og reparasjon av elektriske komponenter skal kun utføres av kvalifisert personale. Kontakt forhandleren ved problemer eller spørsmål.

Problem	Årsak	Tiltak
Høytrykksspyleren starter ikke.	Støpselet er ikke satt i.	Sett støpselet i stikkontakten.
	Strømuttaket er ikke spenningsatt.	Prøv et annet strømuttak.
	Sikringen har løst seg ut.	Slå av eventuelle andre apparater som er koblet til samme krets, og bytt sikringen.
	Defekt skjøteledning.	Prøv uten skjøteledning.
Trykket varierer.	Pumpen suger luft.	Kontroller at slangene og tilkoblingene er lufttette.
	Ventilene er tiltettede, slitte eller sitter fast.	Rengjør og sett tilbake på plass, eller kontakt forhandleren.
	Tetningene på pumpen er slitt.	Rengjør og sett tilbake på plass, eller kontakt forhandleren.
Høytrykksspyleren stopper.	Feil nettspenning.	Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
	Overopphetingsvernet har løst seg ut.	La høytrykksspyleren kjøle seg ned i fem minutter.
	Munnstykket er delvis tett.	Rengjør munnstykket.
Ujevn flyt.	Luft i inntaksslangen.	Trykk inn avtrekkeren og la det renne ut vann til normalt driftstrykk er gjenopprettet.
	Vanntilførselen er utilstrekkelig.	Kontroller at vannets inntakstrykk er tilstrekkelig.
	Munnstykket/vannfilteret er delvis tett.	Rens munnstykket/vannfilteret.
	Slangen er bøyd eller klemt.	Rett ut slangen.
Høytrykksspyleren starter, men det kommer ikke ut vann.	Pumpe, slanger og/eller tilbehør har fryst til.	La pumpe, slanger og/eller tilbehør tine.
	Ingen vanntilførsel.	Koble til vanntilførselen.
	Vannfilteret/munnstykket er tett.	Rens vannfilteret/munnstykket.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Instrukcja stanowi integralną część urządzenia i powinna zostać dostarczona razem z nim w przypadku sprzedaży lub przekazania go innym osobom.
- Postępuj zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa w miejscu pracy i zapobiegania wypadkom.
- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami, zasadami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na produkcie. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem i/lub ciężkimi obrażeniami.
- Strumień pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli jest niewłaściwie używany. Nie wolno kierować strumienia w kierunku innych ludzi, zwierząt, wyposażenia elektrycznego będącego pod napięciem ani myjki wysokociśnieniowej.
- Używaj okularów i odpowiednich środków ochrony indywidualnej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji ani osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, chyba że uzyskają wskazówki dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Strumień wody z dyszy wysokociśnieniowej sprawia, że pistolet natryskowy szarpie po wciśnięciu spustu. Podczas pracy utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi i trzymaj pewnie za pistolet natryskowy i lancę natryskową.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w temperaturach niższych niż 0°C.

OSTRZEŻENIE!

- **Używaj wyłącznie środków chemicznych zalecanych przez producenta. Użycie innych środków czyszczących lub chemicznych może spowodować zagrożenia bezpieczeństwa.**
- **Nie kieruj strumienia w swoim kierunku ani w kierunku innej osoby w celu np. oczyszczenia ubrania lub obuwia.**
- **Nie używaj urządzenia w pobliżu osób, które nie mają ubrania ochronnego.**
- **Nigdy nie pozwalaj używać urządzenia dzieciom ani osobom, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.**
- **W przypadku dłuższej przerwy w pracy wyłącz urządzenie przełącznikiem i wyjmij wtyk z gniazda.**

Komponenty elektryczne

- Nie dotykaj wtyku ani przewodu mokrymi rękoma ani innymi częściami ciała.
- Wszystkie komponenty pod napięciem znajdujące się w obszarze roboczym muszą być zabezpieczone przed dostawaniem się wody.
- Poprowadź przewód i ewentualnie przedłużacz w taki sposób, aby nie można było na niego najechać, nadepnąć go, ścisnąć ani się o niego potknąć. Chroń przewody przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nigdy nie używaj w urządzeniu rozcieńczonych ani nierozcieńczonych rozpuszczalników, takich jak benzyna, aceton, rozcieńczalnik, olej napędowy itp. ani nierozcieńczonych kwasów. Tego typu substancje powodują uszkodzenie urządzenia i przyczyniają się do

powstawania mgiełki przy rozpylaniu, która ma właściwości toksyczne i wybuchowe lub jest skrajnie łatwopalna.

- Nigdy nie używaj w urządzeniu cieczy łatwopalnych, toksycznych lub w inny sposób nienadających się do niego.
- Upewnij się, że materiały użyte do opakowania są niedostępne dla dzieci – ryzyko uduszenia.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i/lub transportu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyk z gniazda.

OSTRZEŻENIE!

- **Przed każdym użyciem sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód lub inne ważne części, na przykład urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe lub pistolet natryskowy, są uszkodzone.**
- **W przypadku użycia przedłużacza, złącze powinno mieć wystarczający stopień ochrony obudowy i nie wolno zanurzać go w wodzie ani innej cieczy. Złącze nigdy nie powinno leżeć na ziemi. Najlepiej używaj przedłużacza bębnowego ze złączami znajdującymi się co najmniej 60 mm nad ziemią.**
- **Nigdy nie rozpylaj łatwopalnych cieczy – istnieje ryzyko wybuchu.**
- **Woda, która przepłynęła przez ogranicznik nawrotu, nie nadaje się do picia.**
- **Jeśli chodzi o bezpieczeństwo, węże wysokociśnieniowe oraz elementy montażowe i łączące to bardzo ważne części. Używaj wyłącznie węży oraz elementów montażowych i łączących zalecanych przez producenta.**

Używanie środków czyszczących

- Nieprawidłowe używanie środków czyszczących może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Przechowuj środki czyszczące w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przedłużacz

- Niewłaściwy przedłużacz może spowodować ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem.
- Zawsze całkowicie rozwijaj przedłużacz.
- Zadbaj o to, by przyłącza były suche i nie stykały się z ziemią.
- Ewentualny przedłużacz powinien spełniać poniższe wymagania dotyczące powierzchni przekroju i długości:

1,0 mm ²	Maks. 12,5 m
1,5 mm ²	Maks. 20 m
2,5 mm ²	Maks. 30 m

Ustawianie

- W trakcie pracy, obsługi, transportu i przechowywania urządzenie powinno być umieszczone na płaskim, stabilnym podłożu. Przewrócenie się urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Podłączanie do zasilania

- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie uprawniony elektryk. Podłączenie elektryczne powinno spełniać wymogi normy IEC 60364-1.
- Podłącz urządzenie do sieci z wyłącznikiem różnicowoprądowym o czułości maks. 30 mA.
- Podczas uruchamiania urządzenia może dojść do chwilowego spadku napięcia, co może mieć wpływ na inne urządzenia. Jeżeli impedancja sieci elektrycznej Z_{max} jest niższa niż 0,335 oma, takie zakłócenia zazwyczaj nie mają miejsca. Skontaktuj się

ze swoim dostawcą energii elektrycznej, aby uzyskać więcej informacji.

- Nieprawidłowo podłączony wtyk z uziemieniem może spowodować porażenie prądem:
 - W razie pytań dotyczących podłączenia elektrycznego lub uziemienia skonsultuj się z elektrykiem albo wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
 - Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku.
 - Jeżeli wtyk nie pasuje, zleć zainstalowanie uziemionego gniazda sieciowego uprawnionemu elektrykowi.

Zabezpieczenia

- Urządzenie jest wyposażone w zawór nadmiarowy.
- Pistolet natryskowy jest wyposażony w blokadę spustu.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W razie przegrzania urządzenie uruchomi się ponownie po kilku minutach, kiedy już ostygnie.

Pozostałe zagrożenia

Używanie urządzenia niesie za sobą poniższe zagrożenia.

- Uszkodzenia powstałe na skutek drgań (w przypadku korzystania z narzędzia przez dłuższy czas albo nieprawidłowego użycia lub konserwacji).
- Obrażenia ciała i/lub szkody materialne powstałe na skutek stosowania niesprawnych akcesoriów lub odbicia w wyniku kontaktu narzędzia z przedmiotami pozostającymi poza zasięgiem wzroku.

Mgiełka

- Przy spłukiwaniu wysokociśnieniowym może powstawać mgiełka. Unikaj wdychania jej, gdyż może być szkodliwa dla zdrowia.

Symbole

	Urządzenie nie nadaje się do podłączenia do sieci wody pitnej, jeśli nie jest wyposażone w ogranicznik nawrotu.
	Zachowuj bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 m.
	Podwójna izolacja. Klasa ochronności: II.
	Poziom mocy akustycznej.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	1500 W
Stopień ochrony	II
Stopień ochrony obudowy	IPX5
Ciśnienie znamionowe	8 barów/8 MPa
Maks. ciśnienie	120 barów/12 MPa
Przepływ znamionowy	6,0 l/min
Maks. przepływ	7,2 l/min
Maks. ciśnienie dopływu	7 barów/0,7 MPa
Długość węża	5 m
Długość przewodu	5 m
Wymiary	25 x 65 x 32 cm
Masa	6,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	76 dB(A), K = 3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	90 dB(A), K = 3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Drgania	3,2 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

RYS. 1

1. Uchwyt transportowy
2. Pistolet zraszający
3. Uchwyt na przewód zasilający
4. Przełącznik
5. Przód
6. Przewód zasilający
7. Dopływ wody
8. Kółko
9. Wąż wysokociśnieniowy
10. Uchwyt na wąż wysokociśnieniowy
11. Uchwyt pistoletu natryskowego
12. Uchwyt końcówki splotującej
13. Lanca
14. Wylot pod wysokim ciśnieniem

MONTAŻ

1. Zamontuj uchwyt transportowy na głowicy przy użyciu dwóch śrub.

RYS. 2

2. Zamontuj uchwyt dyszy natryskowej po prawej stronie myjki wysokociśnieniowej poprzez wsunięcie go w rowek.

RYS. 3

3. Zamontuj uchwyt przewodu zasilającego po lewej stronie myjki wysokociśnieniowej poprzez wsunięcie go w rowek.

RYS. 4

4. Zamontuj dyszę natryskową na pistolecie, wciskając ją w pistolet i przekręcając, aż się zablokuje.

RYS. 5

5. Podłącz wąż wysokociśnieniowy do pistoletu natryskowego. Podłącz przyłączy węża wysokociśnieniowego do pistoletu i zablokuj, dokręcając nakrętkę.

RYS. 6

- Podłącz wąż wysokociśnieniowy do złączki wylotowej z tyłu myjki.

RYS. 7

- Podłącz wąż ogrodowy do dopływu wody myjki wysokociśnieniowej, a następnie do złączki węża.

RYS. 8

OBSŁUGA

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Myjka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa ma zostać podłączona do sieci wody pitnej, musi zostać wyposażona w odpowiednie zabezpieczenie przed nawrotem.
- Uwzględnij nominalny maksymalny prąd wejściowy dla myjki wysokociśnieniowej.
- Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia pojazdów, budynków, tarasów, elewacji itp. za pomocą czystej wody, ewentualnie z dodatkiem biodegradowalnego środka czyszczącego. Może być również wykorzystywana do czyszczenia płyt chodnikowych i rynien.

UWAGA!

- Minimalne wymiary węża wynoszą 1/2" (13 mm).**
- Wąż powinien być zbrojony.**
- Przepływ wpływającej wody musi być co najmniej tak duży jak maksymalny przepływ myjki.**
- Nie pracuj myjką bez cieczy przez dłużej niż dwie minuty, gdyż powoduje to uszkodzenie pompy. Jeśli ciśnienie nie osiągnie wystarczająco wysokiego poziomu w ciągu dwóch minut, wyłącz myjkę i zastosuj się do zaleceń z tabeli wykrywania usterek.**

Zabezpieczenie przeciążeniowe

Zabezpieczenie przeciążeniowe wyłącza myjkę w przypadku wysokiego poboru mocy.

Uruchamianie myjki wysokociśnieniowej

- Umieść myjkę na płaskim, stabilnym podłożu.
- Włóż wtyk do gniazda.
- Podłącz źródło wody.
- Ustaw przełącznik w położeniu ON (Wł.).

RYS. 9

Odpowietrzanie myjki

Przed użyciem odpowietrz myjkę w sposób opisany poniżej:

- Włącz myjkę za pomocą przełącznika.
- Zwolnij blokadę pistoletu natryskowego.
- Wciśnij spust. Myjka wysokociśnieniowa rozpoczyna pracę.
- Poczekaj, aż z dyszy zacznie wydostawać się woda bez bąbelków.
- Zwolnij spust.
- Założ blokadę pistoletu natryskowego.

UWAGA!

W przypadku odpowietrzania myjka nie powinna pracować dłużej niż dwie minuty

Splukiwanie wysokociśnieniowe

UWAGA!

- Aby uniknąć uszkodzeń, w trakcie czyszczenia trzymaj dyszę co najmniej 30 cm od pomalowanych powierzchni.**
 - Przed włożeniem wtyku do gniazda sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym.**
 - Podczas użytkowania urządzenie musi stać pionowo na płaskim, stabilnym podłożu.**
- Podłącz źródło wody i włóż wtyk do gniazda zgodnie ze wskazówkami.
 - Odkręć kran.

3. Ustaw przełącznik w położeniu ON (Wł.).
4. Trzymaj pistolet natryskowy mocno oburącz.
5. Skieruj dyszę na powierzchnię, która ma być czyszczona.
6. Załóż blokadę spustu i wciśnij go, aż z dyszy popłynie równy strumień i ewentualnie zabierze z węża powietrze.
7. Zwolnij spust, aby przerwać strumień i wyłączyć urządzenie. W urządzeniu utrzymuje się wysokie ciśnienie.

Regulacja strumienia wody

Wyreguluj strumień wody przepływającej przez dyszę sputkującą, przekręcając przednią część dyszy w prawo lub w lewo.

Przerwa w pracy

1. Zwolnij spust.
2. Zablokuj blokadę pistoletu.
3. Umieść pistolet natryskowy z lancą natryskową w położeniu do przechowywania.
4. Wyłóż myjkę za pomocą przełącznika, jeżeli nie będzie używana co najmniej przez 5 minut.

Po zakończeniu pracy

1. Zwolnij spust.
2. Wyłóż myjkę za pomocą przełącznika.
3. Wyjmij wtyk z gniazda.
4. Przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego od pistoletu natryskowego lub myjki spuść z niej ciśnienie.
5. Zakręć kurek z wodą.
6. Wciśnij spust, aby spuścić ciśnienie pozostające ewentualnie w układzie.
7. Zwolnij spust.
8. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
9. Umieść pistolet natryskowy w położeniu do przechowywania.

10. Umieść obydwie lance natryskowe w położeniu do przechowywania. Umieść grubszą lancę natryskową z dyszą skierowaną w dół.
11. Nawiń wąż wysokociśnieniowy na bęben.
12. Umieść przewód w schowku na akcesoria.

UWAGA!

- **Po użyciu myjki wysokociśnieniowej może wypłynąć gorąca woda, gdy wąż dopływowy lub wysokociśnieniowy jest odłączany.**
- **Odłącz źródło wody od urządzenia.**

KONSERWACJA

- Przechowuj myjkę wysokociśnieniową, jej części i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci. Odpowiednia temperatura przechowywania wynosi 10–30°C. Nie narażaj myjki na działanie mrozu ze względu na ryzyko uszkodzenia na skutek zamarznięcia.
- Przechowuj myjkę w opakowaniu lub zabezpiecz ją przed pyłem inny sposób.

Ochrona przeciwmrozowa

1. Opróżnij z wody myjkę i wszystkie akcesoria, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia na skutek zamarznięcia.
2. Odłącz źródło wody od myjki.
3. Odłącz lancę natryskową od pistoletu natryskowego.
4. Włóż myjkę za pomocą przełącznika.
5. Przytrzymaj wciśnięty spust, aż z dyszy przestanie wypływać woda.
6. Zwolnij spust.
7. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
8. Wyłóż myjkę za pomocą przełącznika.
9. Przechowuj myjkę wysokociśnieniową i wszystkie akcesoria w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Wąż wysokociśnieniowy

- Pamiętaj, aby ostrożnie obchodzić się z węzem wysokociśnieniowym i starannie

go przechowywać, ponieważ jego zbrojenie łatwo uszkodzić.

- Nie zginać ani nie ściskać węża.
- Unikaj deptania po węży i najjeżdżania na niego.
- Chroń wąż przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.

Filtr dopływu

- Regularnie czyść filtr dopływu.
- Zdejmij złączkę z dopływu wody i spłucz ją ciepłą wodą, aby uniknąć zatknięcia pompy.
- Wyczyść dyszę dołączonym narzędziem. Odłącz lancę od pistoletu natryskowego. Usuń ewentualne zanieczyszczenia z dyszy i wypłucz do czysta.

UWAGA!

- **Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić filtra.**
- **Wymij filtr za pomocą szczypiec płaskich.**
- **Wyczyść filtr pod bieżącą wodą.**
- **Założ filtr z powrotem w miejscu dopływu wody.**

Transport

UWAGA!

- **Ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód w mieniu.**
- **W przypadku transportu zwróć uwagę na masę urządzenia.**

Transport ręczny

- Wyłącz myjkę, odłącz źródło wody i wyciągnij wtyk z gniazda.
- Wyciągnij uchwyt transportowy, aż zablokuje się w prawidłowej pozycji. Użyj ewentualnego zabezpieczenia transportowego.
- Przechyl do siebie myjkę, aby oparła się na kółkach i przesunij ją za pomocą uchwytu transportowego.
- Trzymaj przez cały czas myjkę za uchwyt transportowy.

Transport w pojeździe

- Załóż pokrywkę na pojemniku ze środkiem czyszczącym, jeśli myjka ma być transportowana w pozycji poziomej.
- Zabezpiecz myjkę, aby stała stabilnie.
- Podczas transportu chroń myjkę przed drganiami i uderzeniami.
- Dopilnuj, aby podczas transportu myjka nie mogła się przesunąć ani przewrócić.

WYKRYWANIE USTEREK

Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i/lub konserwacji spuść ciśnienie w myjce, wyłącz ją i wyjmij wtyk z gniazda. Poniżej znajduje się tabela wykrywania usterek. Kontrola i napraw komponentów elektrycznych może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. W razie problemów lub pytań skontaktuj się z dystrybutorem.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Myjka się nie uruchamia.	Wtyk nie jest podłączony.	Włóż wtyk do gniazda.
	Brak napięcia w gnieździe.	Spróbuj skorzystać z innego gniazda.
	Bezpiecznik uaktywnił się.	Wyłącz ewentualne inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu i wymień bezpiecznik.
	Ewentualny przedłużacz jest uszkodzony.	Spróbuj zrezygnować z przedłużacza.
Zmienne ciśnienie.	Pompa zasysa powietrze.	Upewnij się, że węże i przyłącza są szczelne.
	Zawory są zatkane, zużyte lub niedrożne.	Wyczyść je i ponownie zamontuj lub skontaktuj się z dystrybutorem.
	Zużyte uszczelki pompy.	Wyczyść je i ponownie zamontuj lub skontaktuj się z dystrybutorem.
Myjka się zatrzymuje.	Niewłaściwe napięcie sieciowe.	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
	Włączyło się zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Odczekaj 5 minut, aż myjka ostygnie.
	Dysza jest częściowo zatkana.	Wyczyść dyszę.
Pulsujący strumień wody.	Powietrze w wężu dopływowym.	Naciśnij spust i wypuszczaj wodę do momentu, gdy przywrócone zostanie normalne ciśnienie robocze.
	Niedostateczne zasilanie wodą.	Sprawdź, czy ciśnienie dopływowe wody jest wystarczające.
	Dysza/filtr wody są częściowo zatkane.	Wyczyść dyszę/filtr wody.
	Wąż jest zagięty lub ściśnięty.	Wyprostuj wąż.
Myjka się uruchamia, ale nie ma przepływu wody.	Pompa, węże i/lub akcesoria zamrożły.	Zaczekaj, aż pompa, węże i/lub akcesoria odmarzną.
	Brak zasilania wodą.	Podłącz dopływ wody.
	Filtr wody/dysza są zatkane.	Wyczyść filtr wody/dyszę.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The instructions should be included with the appliance if you sell it, or pass it on.
- Always follow local regulations for safety at the workplace and prevention of accidents.
- Read all the instructions, safety instructions and warning labels on the product before using it. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock and/or serious personal injury.
- High-pressure jets can be dangerous if they are not used properly. Do not point the jet at persons or animals, at live electrical equipment, or at the high-pressure washer unit.
- Wear safety glasses and suitable personal safety equipment.
- The appliance is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the appliance from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- The water jet from the high-pressure nozzle causes the spray gun to jerk when the trigger is pressed. Keep a firm footing and good balance at all times, and keep a firm grip on the spray gun and the spray head.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Do not use the appliance at temperatures lower than 0°C.

WARNING!

- **Only use chemicals recommended by the manufacturer. The use of other**

detergents or chemicals can put safety at risk.

- **Do not point the jet at yourself or any other person, e.g. to clean clothes or shoes.**
- **Do not use the appliance near other persons who are not wearing safety clothing.**
- **Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the appliance and these instructions, to use it.**
- **Switch off the appliance with the power switch and pull out the plug during longer interruptions to the work.**

Electrical components

- Do not touch the plug or power cord with wet hands or other wet parts of your body.
- All live components in the work area must be protected from the penetration of water.
- Route the power cord and extension cord so that they cannot be driven over, trod on, or tripped over. Keep power cords away from heat, oil and sharp edges.
- Never leave the appliance running when unattended.
- Do not use the appliance in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust.
- Never use undiluted or diluted solvents such as petrol, acetone, thinner, fuel oil etc., or undiluted acids, in the appliance. These substances can damage the appliance and produce a mist that is toxic and explosive, or highly flammable.
- Never use the appliance with flammable or toxic liquids, or liquids that are otherwise incompatible with the appliance.
- Keep the packaging material out of the reach of children – risk of suffocation.
- Only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer.

- Switch off the appliance and pull out the plug before cleaning, installation, maintenance, storage and/or transport.

WARNING!

- **Always check the power cord and plug for damage before use. Do not use the appliance if the power cord or any other important parts, e.g. safety devices, high-pressure hoses and the trigger handle, are damaged.**
- **If an extension cord is used the connection must have an adequate protection rating and must not be immersed in water or any other liquid. Do not allow the connection to lie on the ground. Use a hose reel if possible with the connection at least 60 mm over the ground.**
- **Never spray flammable liquids – risk of explosion.**
- **Water that has passed the check valve is not suitable for drinking water.**
- **High-pressure hoses, fittings and couplings are very important parts for the safe use of the appliance. Only use hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.**

Using detergent

- Incorrect use of detergent can result in serious personal injury and/or material damage.
- Store detergent out of the reach of children.

Extension cord

- Unsuitable extension cords can cause a fire and/or electric shock.
- Always pull out the complete extension cord.
- Keep power cord connections dry and above ground.
- An extension cord must comply with the following requirements concerning its cross sectional area and length:

1.0 mm ²	Max 12.5 m
1.5 mm ²	Max 20 m
2.5 mm ²	Max 30 m

Positioning

- Place the appliance on a level, stable surface when in use and during handling, transport and storage. If the appliance tips over or drops it can cause personal injury.

Mains connection

- Electrical connections must only be carried out by an authorised electrician. Electrical connections must comply with IEC60364-1.
- The appliance must be connected to the mains supply with a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- When starting the appliance there may be a temporary voltage drop in the mains supply, which could affect other equipment. Such interference does not normally occur if the impedance in the mains supply Z_{max} is less than 0.335 ohm. Contact your electricity supplier for more information.
- An incorrectly connected earthed plug can result in electric shock:
 - Consult an electrician or qualified technician if you have any questions about electrical connections or earthing.
 - Never modify the plug in any way.
 - If the plug does not fit the mains outlet, contact an authorised electrician to install an earthed mains outlet.

Safety devices

- The appliance is equipped with an overpressure valve.
- The spray gun has a trigger lock.
- The appliance is equipped with overheating protection. In the event of overheating the

appliance starts again after a few minutes, when it has cooled.

Remaining risks

The use of the appliance can involve the following risks.

- Vibration injuries (if the appliance is used for long periods, or is not handled and maintained correctly).
- Personal injury and/or material damage as a result of defective accessories, or kickback resulting from concealed objects.

Spray mist

- Spray mist can form during high-pressure washing. Avoid inhaling spray mist, it can be harmful to health.

Symbols

	The machine is not suitable for connection to the drinking water supply unless it is provided with a check valve.
	Keep at a safe distance of at least 15 metres.
	Double insulation. Safety class II.
	Noise level.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1500 W
Safety class	II
Protection rating	IPX5
Rated pressure	8 bar/8 MPa
Max pressure	120 bar/12 MPa
Rated flow	6.0 l/min
Max flow	7.2 l/min
Max inlet pressure	7 bar/0.7 MPa
Hose length	5 m
Cord length	5 m
Dimensions	25 x 65 x 32 cm
Weight	6.5 kg
Sound pressure level, LpA	76 dB(A), K = 3 dB
Measured sound power level, LwA	90 dB(A), K = 3 dB
Guaranteed sound power level, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibration	3.2 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

FIG. 1

1. Transport handle
2. Spray gun
3. Holder for power cord
4. Power switch
5. Front
6. Power cord
7. Inlet, water
8. Wheel
9. High-pressure hose
10. Holder for high-pressure hose
11. Holder for spray gun
12. Holder for spray nozzle
13. Spray head
14. Outlet, high pressure

ASSEMBLY

1. Fit the transport handle on the main unit with two screws.

FIG. 2

2. Fit the spray nozzle holder on the right side of the high-pressure washer by pushing it down in the slot.

FIG. 3

3. Fit the power cord holder on the left side of the high-pressure washer by pushing it down in the slot.

FIG. 4

4. Fit the spray nozzle on the spray gun by pressing the spray nozzle into the spray gun and twisting it to lock in place.

FIG. 5

5. Connect the high-pressure hose to the spray gun. Connect the high-pressure hose coupling to the spray gun and lock by tightening the nut.

FIG. 6

6. Connect the high-pressure hose to the outlet coupling on the back of the high-pressure washer.

FIG. 7

7. Connect the water hose to the water inlet on the high-pressure washer and connect the water hose to the hose coupling.

FIG. 8

USE

Intended use

- The high-pressure washer is only intended for household use.
- If the high-pressure washer is connected to the drinking water supply it must be fitted with a suitable check valve.
- Take into consideration the nominal incoming maximum flow for the high-pressure washer.
- The high-pressure washer is intended for cleaning vehicles, buildings, terraces and walls etc. with clean water, where appropriate with the addition of biodegradable detergent. It can also be used to clean paving and rain gutters.

NOTE:

- **The minimum hose dimension is 1/2" (13 mm).**
- **The hose must be reinforced.**
- **The incoming water flow must be at least the same as the maximum flow for the high-pressure washer.**
- **Do not run the high-pressure washer without liquid for more than two minutes, this will damage the high-pressure pump. If the pressure is not sufficiently high within two minutes, switch off the high-pressure washer and follow the instructions in the troubleshooting table.**

Overload protection

The overload protection switches off the high-pressure washer in the event of high power consumption.

Starting the high-pressure washer

1. Place the high-pressure washer on a level and stable surface.
2. Plug in the plug.
3. Connect the water supply.
4. Put the power switch in the ON position.

FIG. 9

Venting the high-pressure washer

Vent the high-pressure washer as follows before use:

1. Start the high-pressure washer with the power switch.
2. Release the spray gun with the catch.
3. Press the trigger. The high-pressure washer starts working.
4. Allow the high-pressure washer to run until water without bubbles comes out through the nozzle.
5. Release the trigger.
6. Lock the spray gun with the catch.

NOTE:

When venting, do not run the high-pressure washer for more than two minutes.

High-pressure washing

NOTE:

- **Hold the nozzle at least 30 cm from painted surfaces when cleaning to avoid damage.**
- **Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the plug.**
- **Place the appliance on a level, stable surface when in use.**

1. Connect the water supply and plug in the plug according to the instructions.
2. Open the water tap.
3. Put the power switch in the ON position.
4. Hold the spray gun firmly with both hands.
5. Point the nozzle at the surface to be cleaned.
6. Unlock the trigger and press until a continuous jet flows through the nozzle and brings with it any air from the hose.
7. Release the trigger to stop the jet, and switch off the appliance. The high pressure remains in the appliance.

Adjusting the water jet

Adjust the water jet from the nozzle by turning the front part of the nozzle clockwise/ anticlockwise.

During a pause in the work

1. Release the trigger.
2. Lock the spray gun with the catch.
3. Put the spray gun with the spray head in the storage position.
4. Switch off the high-pressure washer with the power switch if it is not going to be used for 5 minutes or more.

After finishing the work

1. Release the trigger.
2. Switch off the high-pressure washer with the power switch.
3. Pull out the plug.
4. Release the pressure from the high-pressure washer before removing the pressure hose from the spray gun or the washer.
5. Close the water tap.
6. Press the trigger to release any residual pressure in the system.
7. Release the trigger.
8. Lock the spray gun with the catch.

9. Place the spray gun in the storage position.
10. Place both spray heads in the storage position. Place the large spray head with the nozzle down.
11. Wind up the high-pressure hose on the hose reel.
12. Place the hose in the space for accessories.

NOTE:

- **After using the high-pressure washer hot water can run out when the inlet hose or high-pressure hose are disconnected.**
- **Disconnect the water supply from the appliance.**

MAINTENANCE

- Store the high-pressure washer, its parts and accessories, out of the reach of children. A suitable storage temperature is from 10 – 30°C. Do not expose the high-pressure washer to frost – risk of freeze damage.
- Store the high-pressure washer in the pack, or otherwise protected from dust.

Frost protection

1. Empty any water in the high-pressure washer and all the accessories to avoid the risk of freezing.
2. Disconnect the water supply from the high-pressure washer.
3. Remove the spray head from the spray gun.
4. Start the high-pressure washer with the power switch.
5. Press the trigger until no more water comes through the nozzle.
6. Release the trigger.
7. Lock the spray gun with the catch.
8. Switch off the high-pressure washer with the power switch.
9. Store the high-pressure washer and all accessories frost-free.

High-pressure hose

- Handle and store the high-pressure hose with care, its reinforcement is easily damaged.
- Do not bend or clench the hose.
- Avoid treading or driving over the hose.
- Keep the hose away from heat, oil and sharp edges.

Inlet filter

- Clean the inlet filter regularly.
- Remove the connector from the water inlet and rinse with hot water to avoid blocking the pump.
- Clean the nozzle with the supplied tool. Release the spray head from the spray gun. Remove any impurities from the nozzle and rinse clean.

NOTE:

- **Be careful not to damage the filter.**
- **Pull out the filter with flat pliers.**
- **Clean the filter under running water.**
- **Replace the filter in the water inlet.**

Transport

NOTE:

- **Risk of personal injury and/or material damage.**
- **Take the weight of the appliance into consideration when transporting.**

Transporting by hand

- Switch off the high-pressure washer, disconnect the water supply and pull out the plug.
- Pull out the transport handle until it locks in place. Use transport protection where appropriate.
- Tilt the high-pressure washer towards you so that it balances on the wheels and move it by using the transport handle.
- Always hold the high-pressure washer by the transport handle.

Transport with vehicle

- Put the lid on the bottle with detergent if the high-pressure washer is to lie flat when transported.
- Secure the high-pressure washer so that it stands firm.
- Protect the high-pressure washer from vibrations and knocks during transportation.
- Make sure that the high-pressure washer cannot move or tip over when it is transported.

TROUBLESHOOTING

Release the pressure, switch off the high-pressure washer and pull out the plug before cleaning and/or maintenance. Refer to the troubleshooting chart below in the event of any problems. The inspection and repair of electrical components must only be carried out by qualified personnel. Contact your dealer if you have any problems or questions.

Problem	Cause	Action
The high-pressure washer will not start	The plug is not plugged in.	Plug in the plug.
	The mains outlet is not supplied with voltage.	Try another mains outlet.
	The fuse has tripped.	Switch off any other appliances connected to the same circuit, and replace the fuse.
	The extension cord is defective.	Try without using an extension cord.
The pressure fluctuates.	The pump sucks air.	Check that hoses and connections are airtight.
	The valves are clogged, worn or have stuck.	Clean and replace, or contact your dealer.
	The pump seals are worn.	Clean and replace, or contact your dealer.
The high-pressure washer stops.	Incorrect mains voltage.	Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
	The overheating protection has tripped.	Allow the high-pressure washer to cool for 5 minutes.
	The nozzle is partially blocked.	Clean the nozzle.
Pulsating flow.	Air in the inlet hose.	Press the trigger and allow water to run out until the normal operating pressure is restored.
	The water supply is inadequate.	Check that the water's inlet pressure is adequate.
	The nozzle/water filter is partially blocked.	Clean the nozzle/water filter.
	The hose is bent or clenched.	Straighten out the hose.
The high-pressure washer starts, but no water comes out	The pump, hoses and/or accessories are frozen.	Allow the pump, hoses and/or accessories to thaw out.
	No water supply.	Connect the water supply.
	The nozzle/water filter is blocked.	Clean the nozzle/water filter.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**HIGH PREASSURE WASHER HAMRON 120C / HÖGTRYCKSTVÄTT HAMRON
120C/HØYTRYKKSPYLER 120C / MYJKA WYSOKOCISNIENIOWA 120C
220-240V/50Hz/1500W/IPII**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

001-201

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC,
EN 60335-1:2012+A11, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU,
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

Noise Emission for Outdoor Equipment 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012**

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garantert lydeffektnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
90,4 dB(A)	92 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

This product was CE marked in year -16

Name and address of the person
authorised to compile the technical file:

Viktoria Klaar
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2016-11-11


Tobias Hammer
BUSINESS AREA MANAGER